



Summer Language Workshop



INDIANA UNIVERSITY BLOOMINGTON

Lecture 3: Consonants. IC-3

Dr. Ala Simonchyk



THE UNIVERSITY of
MISSISSIPPI

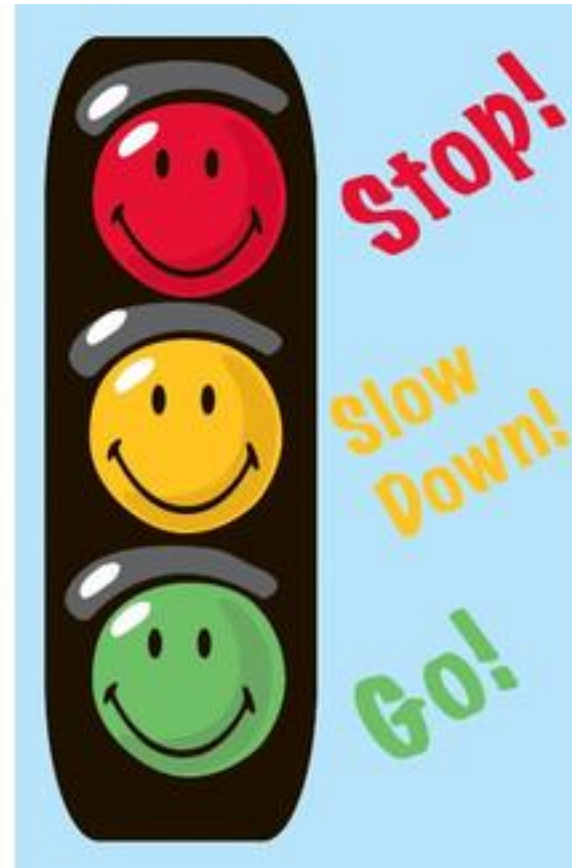


Russian vs. English consonants

Different

Similar

Same





Russian vs. English: SAME

(=)

Russian	English
п	p
б	b
к	k
г	g
ф	f
в	v
с	s
з	z
м	m
й	j



Aspiration

is a burst of air that accompanies a consonant

In English, [p], [t], [k] are **aspirated** at the beginning of words or **stressed syllables** (unless they are preceded by [s]), but in Russian they are not.

Compare: pie, take, kin **but** spy, stake, skin.
pot – пот 'sweat'
tot - тот 'that'
cot – кот 'cat'

Release is a burst of air **at the end of words**. In English, a release is not obligatory for [p, t, k]. In Russian, the final release is obligatory.

Compare: cat, soup
кот, суп

Practice

П

суп	soup
сиро́п	syru ^o p
паке́т	packe ^t

Т

тома́т	tomato
пило́т	pilot
сала́т	salad

К

таба́к	tobacco
как	how
пик	peak

- Пётр Петру́ пёк пироги́.
Peter baked pies for Peter.
- То́лько у́тром Та́ня вста́нет, танцевáть
Таню́шу тя́нет.
*As soon as Tanya gets up
in the morning, she wants
to dance.*
- Куку́шка кукушо́нку купи́ла капюшо́н.
*A cuckoo bought a hood for a
little cuckoo.*



Practice: SAME (=)

<п> па́па dad
ла́мпа lamp
пото́п flood

<б> ба́бушка grandma
собо́р cathedral
ге́рб emblem

<к> ко́т cat
соба́ка dog
со́к juice

<г> го́род city
пого́да weather
ро́г horn

<ф> фла́г flag
карто́фель potato
шка́ф wardrobe

<в> вода́ water
заво́д factory
ле́в lion

<с> сы́р cheese
колба́са sausage
би́знес business

<з> зу́б tooth
глаза́ eyes
джа́з jazz

<м> ма́ма mom
ко́мната room
кре́м cream

<й> йо́д iodine
майо́нез mayonnaise
попуга́й parrot



Russian vs. English: SIMILAR

(≈)

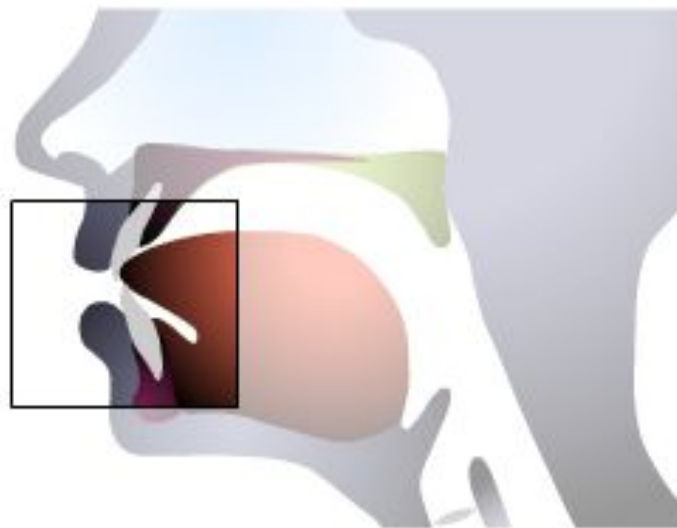
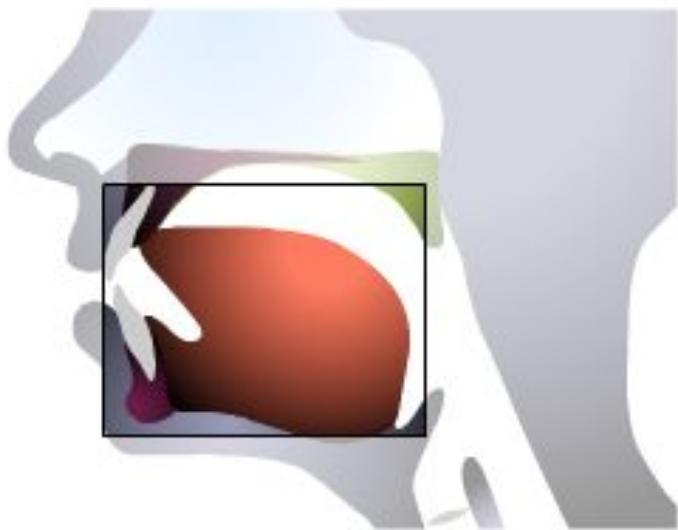
Russian	English
т	t
д	d
н	n
л	l
ш	sh 'shop'
ж	g 'beige' s 'measure'
ч	ch 'chair'



SIMILAR: Т, Д, Н, Л

English: alveolar

Russian: dental



- <т> торт, сестра́, брат
- <д> дом, задáние, парáд
- <н> нос, кни́га, дивáн
- <л> лук, самолёт, стол



SIMILAR: ш, ж

After <ж, ш, ц> we write <и>, but pronounce [ы], as well as:

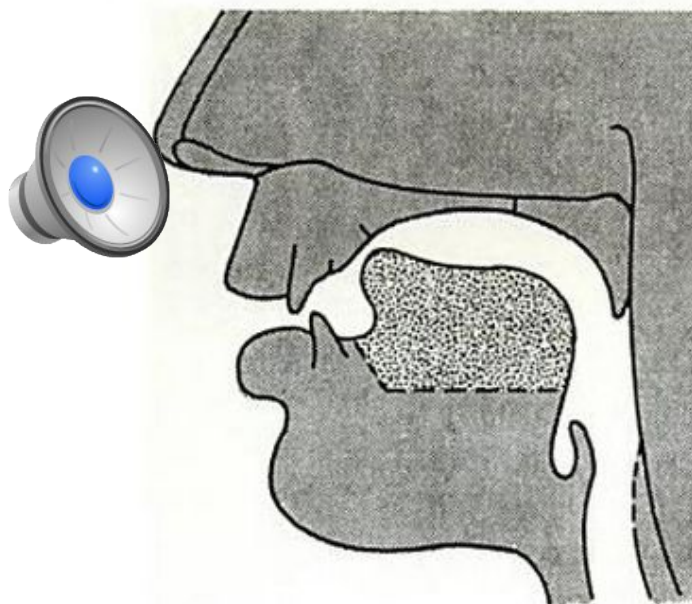
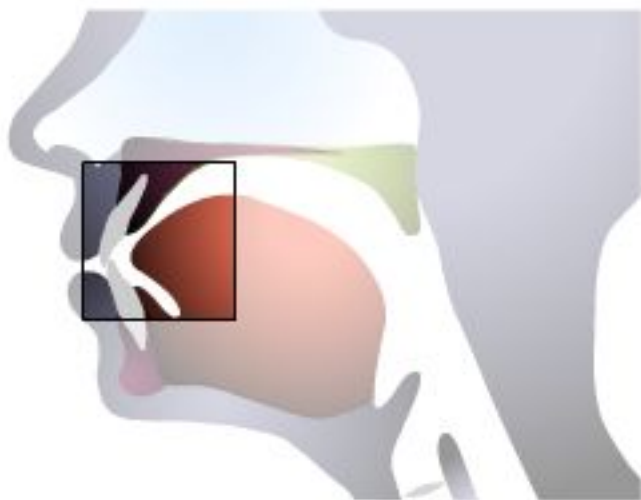
<е> □ [э]

<ю> □ [у]

<ё> □ [о]

English

Russian



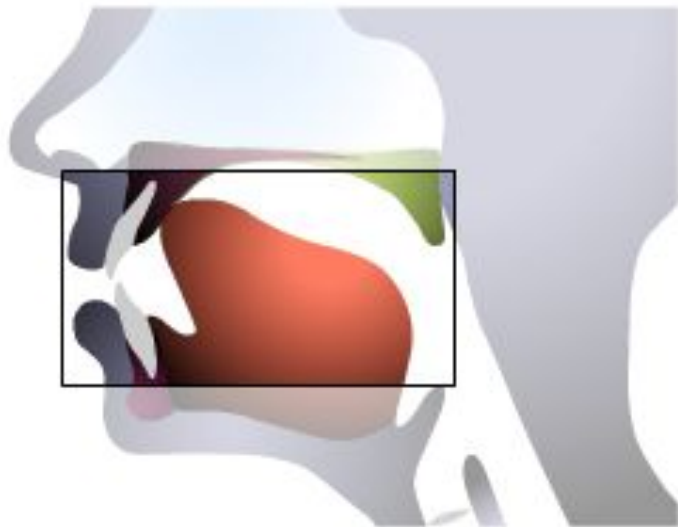
<ш> шесть, ва́шей, ши́на, парашю́т, ше́лк, пришё́л, дешё́вый,
<ж> живо́т, лы́жи, жесто́кий, же́лтый, же́сткий



SIMILAR: Ч

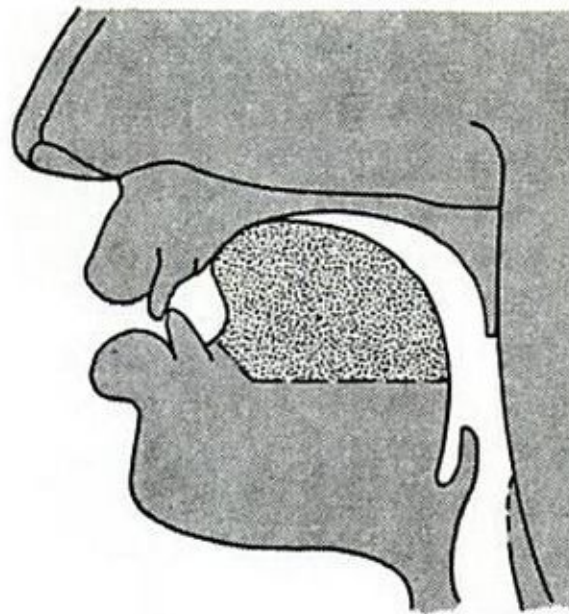
Pay attention:
что, чтобы, конечно

English



<ч> чай, учитель, врач

Russian



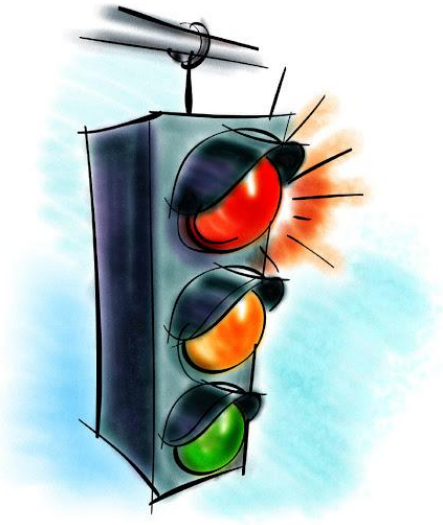
Practice: SIMILAR (≈)

<т>	торт cake			<ш>	шарф scarf		
	сестра́ sister		брат		де́душка grandpa		
	brother				марш march		
<д>	дом house		зада́ние	<ж>	живо́т stomach		
task	пара́д parade				лы́жи skis		
					бага́ж luggage		
<н>	нос nose			<ч>	чай tea		
	кни́га book		дива́н		учи́тель teacher		врач
	couch				doctor		
<л>	лук onion						
	самолёт plane		стол				
	table						



Russian vs. English: DIFFERENT (≠)

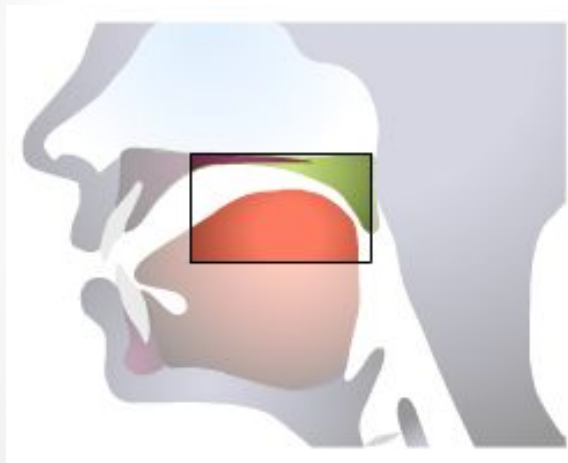
Russian	English
х	kh
ц	ts 'cats'
щ	shch
р	r



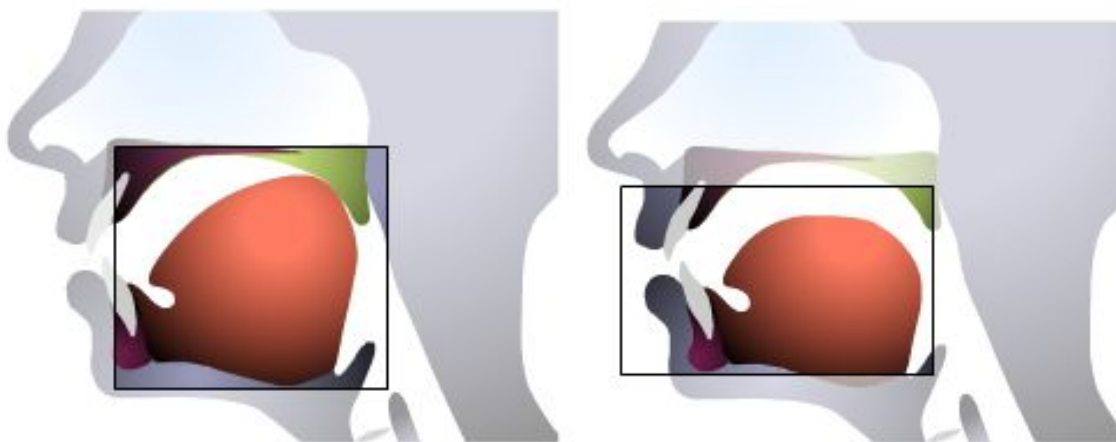


DIFFERENT: x

Russian <x>



English <k> and <h>



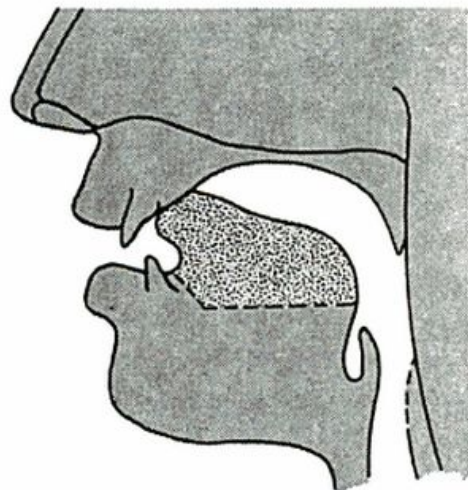
<x> ход, сух, муха, хлеб, вход, стих

<k> код, сук, мука

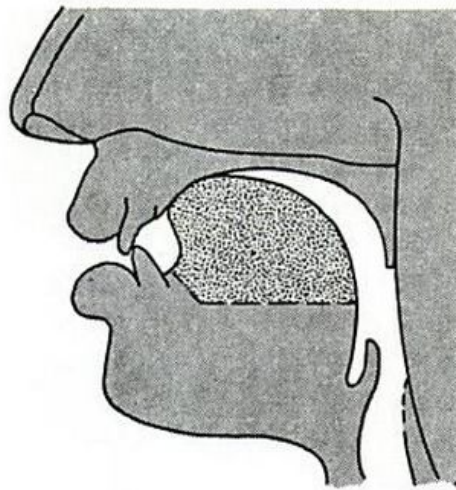


DIFFERENT: ц

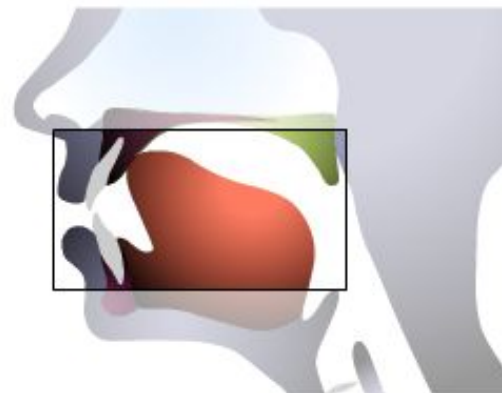
Russian <ц>



Russian <ч>



English <ch>



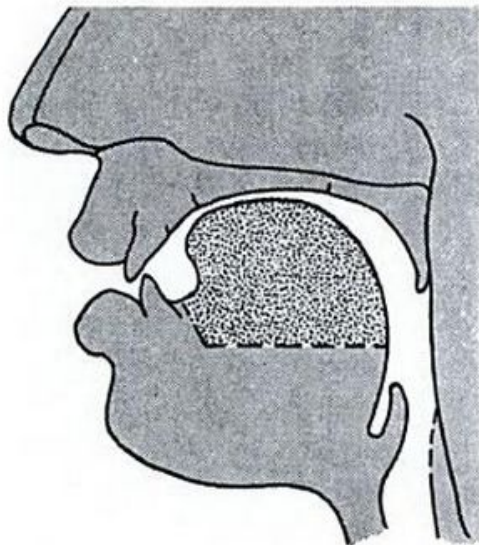
<ц> цех, цирк, прице́п, оте́ц

<ч> чех

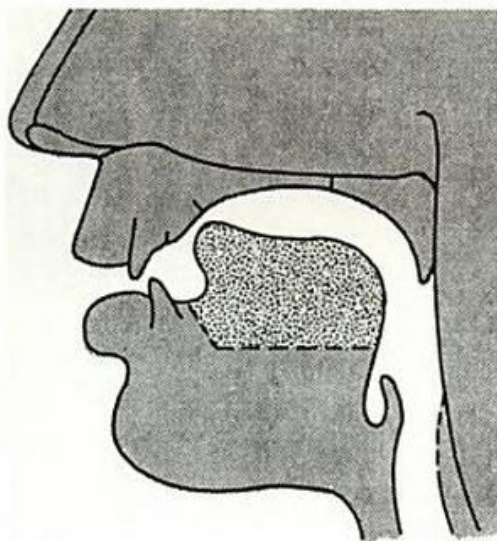


DIFFERENT: щ

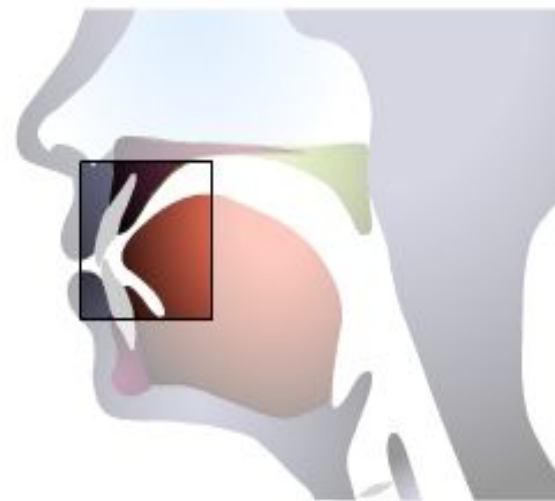
Russian <щ>



Russian <ш>



English <sh>



<щ> щит, щи, защёта, плащ

<ш> шить, шик, шина

Practice your perception



Listen to the recording and identify what sound you hear at the end of each word. Items 1-10 will focus on the κ/x, 11-20 on ц/с, 21-30 on ш/щ. Each word will be produced two times. Write down the sound that you hear in each word.

For example:

1. κ
2. x
3. ...
4. ...
- 5.

The key is provided on the following slide.

Key

This is the key to the previous exercise.

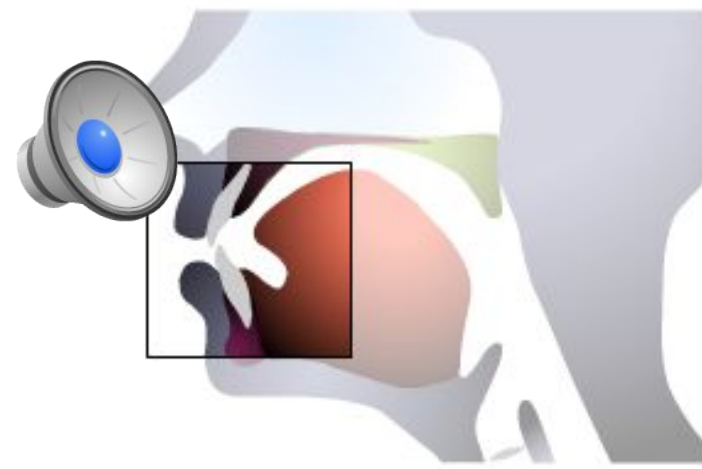
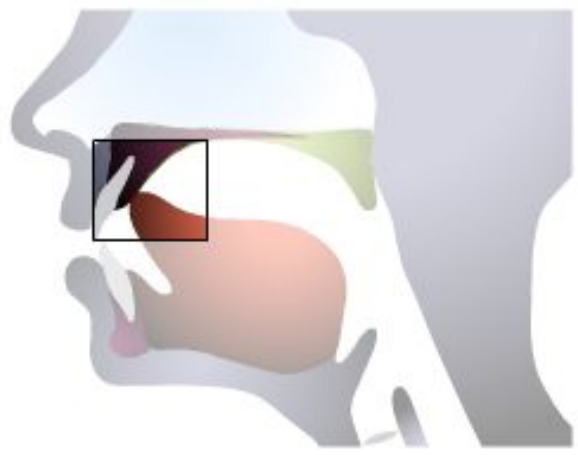
1. x
2. k
3. k
4. x
5. x
6. k
7. k
8. k
9. x
10. x
11. ц
12. и



DIFFERENT: p

Russian

English



<p> рука́, каранда́ш, юмор



How to roll your 'r'

1. butter
 2. drain, train
 3. Prince of Prussia
 4. vision dream
- raspberries

[How to roll your 'r'](#)

Practice: DIFFERENT(≠)

<х>	хлеб	bread
	вход	entrance
	стих	poem
<ц>	цирк	circus
	прице́п	trailer
	оте́ц	father
<щ>	щи	cabbage soup
	защи́та	defense
	плащ	raincoat
<р>	рука́	arm, hand
	каранда́ш	pencil
	ю́мор	humor

Practice

Name 5 food items that you like and dislike.

Мне нр́вится ...

Мне не нр́вится ...

1. сок juice
2. вода́ water
3. пивó beer
4. вино́ wine
5. чай tea
6. ко́фе coffee
7. молоко́ milk
8. хлеб bread
9. мя́со meat
10. колбаса́ sausage
11. ветчина́ ham
12. пти́ца poultry
13. ку́рица chicken
14. рыба́ fish
15. майонéз mayonnaise
16. рис rice
17. ово́щи vegetables

Listen to the recording and repeat after the speaker.

Pay attention to your pronunciation.

20. огурец cucumber



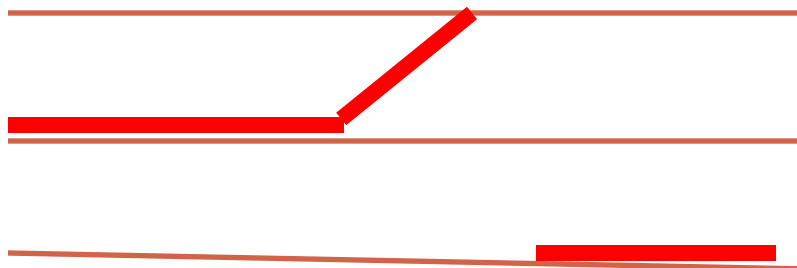


IC-3

High pitch

Mid pitch

Low pitch





IC-3: Yes/no questions & requests

- **А́нна** чита́ет кни́гу? (Анна читает, а не Петя).
- А́нна **чита́ет** кни́гу? (Анна читает, а не пишет).
- А́нна чита́ет **кни́гу**? (Анна читает книгу, а не журнал).

Compare:

2

3

Откро́й окно́! (command) Откро́й окно́! (request)